



**دانشگاه تهران**

**دانشکده زبان‌ها و ادبیات خارجی**

**جدول واحدهای دروس**

**رشته: زبان و ادبیات فرانسه**

**مقطع: کارشناسی**

## تعداد و نوع واحدها

واحدهای دوره کارشناسی زبان و ادبیات فرانسه در هشت نیمسال ارائه می‌شود و تعداد کل واحدهای درسی برای اتمام این دوره ۱۴۰ واحد به شرح زیر است:

واحدهای عمومی	۲۲ واحد
واحدهای پایه	۲۴ واحد
واحدهای تخصصی	۸۲ واحد
واحدهای اختیاری و یا واحدهای زبان دوم (۳ درس ۴ واحدی)	۱۲ واحد
جمع واحدها	۱۴۰ واحد

## جدول شماره ۱

مقطع: کارشناسی

رشته: زبان و ادبیات فرانسه

دروس پایه

پیش نیاز	تعداد ساعات	نوع واحد درسی			تعداد جلسات	تعداد واحد	عنوان درس	ردیف
		جمع	نظری	عملی				
	۶۴		*		۳۲	۴	درک متن - سطح پایه	۱
درک متن - سطح پایه	۶۴		*		۳۲	۴	درک متن - سطح میانی	۲
	۶۴		*		۳۲	۴	مهارت‌های شنیداری و گفتاری - سطح پایه	۳
مهارت‌های شنیداری و گفتاری - سطح پایه	۶۴		*		۳۲	۴	مهارت‌های شنیداری و گفتاری - سطح میانی	۴
	۶۴		*		۳۲	۴	دستور زبان - سطح پایه	۵
	۶۴		*		۳۲	۴	نگارش - سطح پایه	۶
						۲۴	جمع واحدهای پایه	

## جدول شماره ۲

دروس تخصصی

رشته: زبان و ادبیات فرانسه

مقطع: کارشناسی

ردیف	عنوان درس تخصصی	تعداد واحد	تعداد جلسات	نوع واحد درسی			تعداد ساعات	پیش نیاز
				عملی	نظری	جمع		
۱	مهارت‌های شنیداری و گفتاری - سطح پیشرفته	۲	۱۶		*		۳۲	
۲	مکالمه موضوعی	۲	۱۶		*		۳۲	
۳	آواشناسی	۲	۱۶		*		۳۲	
۴	دستور زبان - سطح میانی	۲	۱۶		*		۳۲	دستور زبان - سطح پایه
۵	دستور زبان - سطح پیشرفته	۲	۱۶		*		۳۲	دستور زبان - سطح پایه
۶	دستور زبان تکمیلی	۲	۱۶		*		۳۲	دستور زبان - سطح پایه
۷	نگارش - سطح میانی	۲	۱۶		*		۳۲	نگارش - سطح پایه
۸	نگارش - سطح پیشرفته	۲	۱۶		*		۳۲	نگارش - سطح پایه
۹	واژه‌شناسی	۲	۱۶		*		۳۲	
۱۰	خواندن متون رسانه‌ای	۲	۱۶		*		۳۲	
۱۱	خواندن متون اسلامی	۲	۱۶		*		۳۲	
۱۲	زبان‌شناسی	۲	۱۶		*		۳۲	
۱۳	زبان و ادب فارسی	۲	۱۶		*		۳۲	
۱۴	روش تحقیق	۲	۱۶		*		۳۲	
۱۵	ادبیات قرون وسطی و قرن ۱۶ فرانسه	۲	۳۲		*		۳۲	
۱۶	ادبیات قرون ۱۷ و ۱۸ فرانسه	۴	۳۲		*		۶۴	
۱۷	ادبیات قرن ۱۹ فرانسه	۴	۳۲		*		۶۴	
۱۸	ادبیات قرن ۲۰ فرانسه	۴	۳۲		*		۶۴	

	۳۲		*		۱۶	۲	ادبیات معاصر فرانسه	۱۹
	۳۲		*		۱۶	۲	نمایشنامه و ساختار آن	۲۰
	۳۲		*		۱۶	۲	ساختار شعر فرانسه	۲۱
	۳۲		*		۱۶	۲	آشنایی با ادبیات نویسندگان فرانسوی زبان	۲۲
	۶۴		*		۳۲	۴	تفسیر متون ادبی	۲۳
	۳۲		*		۱۶	۲	نظریه‌های نقد ادبی	۲۴
	۳۲		*		۱۶	۲	درآمدی بر ادبیات تطبیقی	۲۵
	۳۲		*		۱۶	۲	ترجمه متون ساده	۲۶
	۳۲		*		۱۶	۲	درآمدی بر نظریه‌های ترجمه	۲۷
خواندن متون رسانه‌ای	۳۲		*		۱۶	۲	ترجمه متون رسانه‌ای	۲۸
خواندن متون اسلامی	۳۲		*		۱۶	۲	ترجمه متون اسلامی	۲۹
	۳۲		*		۱۶	۲	ترجمه متون علمی و فنی	۳۰
	۳۲		*		۱۶	۲	ترجمه قراردادها و مکاتبات	۳۱
	۳۲		*		۱۶	۲	ترجمه متون علوم انسانی و اجتماعی	۳۲
	۳۲		*		۱۶	۲	ترجمه رمان و داستان	۳۳
	۳۲		*		۱۶	۲	درآمدی بر ترجمه شفاهی	۳۴
	۳۲		*		۱۶	۲	اصول و روش تدریس زبان	۳۵
	۳۲		*		۱۶	۲	روش‌های آموزش مهارت‌های زبان	۳۶
	۳۲		*		۱۶	۲	آشنایی با ارزشیابی و آزمون‌سازی زبان	۳۷
						۸۲	جمع واحدهای تخصصی	

## جدول شماره ۳

دروس اختیاری

رشته: زبان و ادبیات فرانسه

مقطع: کارشناسی

ردیف	عنوان درس اختیاری	تعداد واحد	تعداد جلسات	نوع واحد درسی			تعداد ساعات
				عملی	نظری	جمع	
۱	دستور زبان مقابله‌ای فارسی-فرانسه	۲	۱۶		*		۳۲
۲	کارگاه مطالعه	۲	۱۶		*		۳۲
۳	بیان شفاهی داستان	۲	۱۶		*		۳۲
۴	سخنرانی و مناظره	۲	۱۶		*		۳۲
۵	کارگاه نگارش خلاق	۲	۱۶		*		۳۲
۶	پاراگراف‌نویسی	۲	۱۶		*		۳۲
۷	خلاصه‌نویسی	۲	۱۶		*		۳۲
۸	اصطلاحات و امثال در متن	۲	۱۶		*		۳۲
۹	فرانسه برای راهنمایان گردشگری	۲	۱۶		*		۳۲
۱۰	زبان فرانسه اداری و بازرگانی	۲	۱۶		*		۳۲
۱۱	ترجمه ادبیات کودک و نوجوان	۲	۱۶		*		۳۲
۱۲	ترجمه فیلم	۲	۱۶		*		۳۲
۱۳	ترجمه متون غنایی و نمایشی	۲	۱۶		*		۳۲
۱۴	ترجمه متون گردشگری و هتلداری	۲	۱۶		*		۳۲
۱۵	آیین ویرایش	۲	۱۶		*		۳۲
۱۶	بررسی و مقابله آثار ترجمه شده	۲	۱۶		*		۳۲
۱۷	ترجمه اسناد و مدارک	۲	۱۶		*		۳۲

۳۲		*		۱۶	۲	آشنایی با کاربرد رایانه در ترجمه	۱۸
۳۲		*		۱۶	۲	ترجمه حکایات قرآنی	۱۹
۳۲		*		۱۶	۲	آشنایی با ترجمه آثار ادبا و اندیشمندان ایرانی و اسلامی	۲۰
۳۲		*		۱۶	۲	آشنایی با فناوری اطلاعات و ارتباطات در آموزش زبان	۲۱
۳۲		*		۱۶	۲	آشنایی با راهبردهای یادگیری زبانها	۲۲
۳۲		*		۱۶	۲	آشنایی با اصول و مبانی تهیه و تدوین مطالب درسی	۲۳
۳۲		*		۱۶	۲	ادبیات کودک و نوجوان	۲۴
۳۲		*		۱۶	۲	آشنایی با نظریه‌های متاخر ادبی	۲۵
۳۲		*		۱۶	۲	انواع ژانرهای ادبی	۲۶
۳۲		*		۱۶	۲	کاربرد زبان‌شناسی در تحلیل متون ادبی	۲۷
۳۲		*		۱۶	۲	ادبیات پایداری (تطبیقی)	۲۸
۳۲		*		۱۶	۲	نگارش ادبی	۲۹
					۵۶	جمع واحدهای اختیاری	۳۰

گذراندن ۱۲ واحد اختیاری از بین دروس جدول دروس اختیاری به تشخیص گروه الزامی است

و یا

انتخاب ۱۲ واحد زبان دوم (سه درس چهار واحدی)

ردیف	عنوان درس اختیاری	تعداد واحد	تعداد جلسات	نوع واحد درسی			تعداد ساعات
				عملی	نظری	جمع	
۱	زبان دوم فرانسه ۱	۴	۳۲		*		۶۴
۲	زبان دوم فرانسه ۲	۴	۳۲		*		۶۴
۳	زبان دوم فرانسه ۳	۴	۳۲		*		۶۴
۴	جمع واحدهای زبان دوم	۱۲					

## جدول ترمی دوره کارشناسی زبان و ادبیات فرانسه - از ورودی ۱۴۰۰ به بعد

شماره درس	واحد	نام درس	شماره درس	واحد	نام درس
نیمسال دوم: (جمعاً ۱۴ واحد)			نیمسال اول: (جمعاً ۱۶ واحد)		
	۴	درک متن-سطح میانی (پایه)		۴	درک متن-سطح پایه (پایه)
	۴	مهارت‌های شنیداری و گفتاری- سطح میانی (پایه)		۴	مهارت‌های شنیداری و گفتاری- سطح پایه (پایه)
	۲	دستور زبان-سطح میانی		۴	دستور زبان-سطح پایه (پایه)
	۲	نگارش-سطح میانی		۴	نگارش-سطح پایه (پایه)
	۲	آواشناسی			
نیمسال چهارم: (جمعاً ۱۴ واحد)			نیمسال سوم: (جمعاً ۱۴ واحد)		
	۲	مکالمه موضوعی		۲	واژه‌شناسی
	۲	خواندن متون اسلامی		۲	مهارت‌های شنیداری و گفتاری- سطح پیشرفته
	۲	دستور زبان تکمیلی		۲	دستور زبان-سطح پیشرفته
	۲	ادبیات قرون وسطی و قرن ۱۶ فرانسه		۲	***پاراگراف نویسی***
	۲	نگارش - سطح پیشرفته		۲	ترجمه متون ساده
	۲	درس اختیاری		۲	خواندن متون رسانه‌ای
	۲	درس اختیاری		۲	درس اختیاری
نیمسال ششم: (جمعاً ۱۶ واحد)			نیمسال پنجم: (جمعاً ۱۴ واحد)		
	۴	ادبیات قرن ۱۹ فرانسه		۴	ادبیات قرون ۱۷ و ۱۸ فرانسه
	۴	تفسیر متون ادبی		۲	نمایشنامه و ساختار آن
	۲	آشنایی با ادبیات نویسندگان فرانسوی زبان		۲	ساختار شعر فرانسه
	۲	ترجمه متون علوم انسانی و اجتماعی		۲	ترجمه متون رسانه‌ای
	۲	زبان‌شناسی		۲	ترجمه متون اسلامی
	۲	درس اختیاری		۲	درس اختیاری
نیمسال هشتم: (جمعاً ۱۴ واحد)			نیمسال هفتم: (جمعاً ۱۶ واحد)		
	۲	ادبیات معاصر فرانسه		۴	ادبیات قرن ۲۰ فرانسه
	۲	درآمدی بر ترجمه شفاهی		۲	نظریه‌های نقد ادبی
	۲	روش آموزش مهارت‌های زبانی		۲	اصول و روش تدریس زبان
	۲	آشنایی با ارزشیابی و آزمون‌سازی زبان		۲	درآمدی بر ادبیات تطبیقی
	۲	***نگارش ادبی***		۲	زبان و ادب فارسی
	۲	***سخنرانی و مناظره***		۲	ترجمه رمان و داستان
	۲	درس اختیاری		۲	روش تحقیق